



MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego

200

Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław, tel. 71 770 44 06, fax 71 770 44 10

DOW-W-I.7322.13.2017.UU

Wrocław, dnia 28 lutego 2017r.

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu	
Wpł. Wyst.	02-03-2017
L.dz.	2120
Znak sprawy	

Koordinator postępowań
administracyjnych

DECYZJA

oryginał DT ITR
kopie 24
..... 12W

Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt 3, w związku z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. a, ust. 2 pkt 2, art. 125; art. 127 ust. 1 i 5; art. 128 ust. 1 pkt 6; art. 131 ust. 1 i 2 pkt 1 i 3; art. 140 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. *Prawo wodne* (Dz. U. z 2015r. poz. 469 ze zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2016r. poz. 23 ze zm.) – po rozpatrzeniu wniosku Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Mateusza Bartkowskiego, o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych wraz z urządzeniami towarzyszącymi w ramach realizacji inwestycji pn. „Fragmentaryczna modernizacja wałów przeciwpowodziowych rzeki Odry, w km 270+400 do 281+600, wał cofkowy stopnia Brzeg Dolny”, na terenie gminy Oborniki Śląskie i gminy Brzeg Dolny

orzekam:

- I. Wydaję dla **Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu** pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych w zakresie:
 1. Przebudowy prawostronnego wału przeciwpowodziowego rzeki Odry w km 270+400 do 281+600, zgodnie z parametrami:
 - 1.1. Wał nr 1 w km 0+000 – 5+246,44 (km rzeki Odry 275+617 – 280+852,91):

▪ klasa hydrotechniczna wału	II klasa ważności
▪ długość wału	5246,44 m
▪ szerokość korony wału	4,0 m
▪ nachylenie skarpy odwodnej	1:2, 1:3
▪ nachylenie skarpy odpowietrznej	1:2, 1:2,5
▪ wysokość wału	2,4 – 3,1 m
▪ szerokość stopy wału	15,0 – 22,0 m
▪ przepływ miarodajny Q_m ($p = 1\%$)	$Q_{1\%} = 1850 \text{ m}^3/\text{s}$
▪ przepływ kontrolny Q_k ($p = 0,3\%$)	$Q_{0,3\%} = 3100 \text{ m}^3/\text{s}$
▪ rzędna korony wału w km 0+100	111,73 m n.p.m.
▪ rzędna korony wału w km 5+246,44	110,35 m n.p.m.
▪ wyniesienie korony wału nad zw. wody miarodajnej	min. 1,0 m
▪ wyniesienie korony wału nad zw. wody kontrolnej	min. 0,3 m



Współrzędne geograficzne projektowanego wału:

- km 0+000 – 51°15'7,92" N 16°50'24,34" E
- km 5+246,44 – 51°15'42,99" N 16°46'28'2" E

1.2. Wał nr 2 w km 0+000 – 2+821,78 (km rzeki Odry 270+400 – 272+700):

- klasa hydrotechniczna wału II klasa ważności
- długość wału 2821,78 m
- szerokość korony wału 4,0 m
- nachylenie skarpy odwodnej 1:2, 1:3
- nachylenie skarpy odpowietrznej 1:2, 1:2,5
- wysokość wału 2,2 – 2,6 m
- szerokość stopy wału 13,0 – 20,0 m
- przepływ miarodajny Q_m ($p = 1\%$) $Q_{1\%} = 1850 \text{ m}^3/\text{s}$
- przepływ kontrolny Q_k ($p = 0,3\%$) $Q_{0,3\%} = 3100 \text{ m}^3/\text{s}$
- rzędna korony wału w km 0+000 113,09 m n.p.m.
- rzędna korony wału w km 2+800 112,37 m n.p.m.
- wyniesienie korony wału nad zw. wody miarodajnej min. 1,0 m
- wyniesienie korony wału nad zw. wody kontrolnej min. 0,3 m

Współrzędne geograficzne projektowanego wału:

- km 0+000 – 51°13'20,27" N 16°53'40,56" E
- km 2+821,78 – 51°14'32,89" N 16°52'26'94" E

1.3. Wału nr 3 w km 0+000 – 2+643,70 (km rzeki Odry 271+500 – 274+600):

- klasa hydrotechniczna wału II klasa ważności
- długość wału 2643,70 m
- szerokość korony wału 4,0 m
- nachylenie skarpy odwodnej 1:3
- nachylenie skarpy odpowietrznej 1:2, 1:2,5
- wysokość wału 2,1 – 2,4 m
- szerokość stopy wału 12,0 – 18,0 m
- przepływ miarodajny Q_m ($p = 1\%$) $Q_{1\%} = 1850 \text{ m}^3/\text{s}$
- przepływ kontrolny Q_k ($p = 0,3\%$) $Q_{0,3\%} = 3100 \text{ m}^3/\text{s}$
- rzędna korony wału w km 0+100 110,85 m n.p.m.
- rzędna korony wału w km 2+643 110,65 m n.p.m.
- wyniesienie korony wału nad zw. wody miarodajnej min. 1,0 m
- wyniesienie korony wału nad zw. wody kontrolnej min 0,3 m

Współrzędne geograficzne projektowanego wału:

- km 0+000 – 51°13'56,9" N 16°52'50,44" E
- km 2+643,70 – 51°14'44,03" N 16°51'2'87" E

2. Wykonania ubezpieczeń wałów polegających na:

- wykonaniu na całym odcinku wału nr 1 cementowo - bentonitowej przesłony przeciwfiltracyjnej o grubości 0,40 m, zagłębionej w korpus wału na głębokość 6 – 8 m od korony wału,
- wykonaniu ubezpieczenia skarpy odwodnej o nachyleniu 1:2 materacem siatkowo - kamiennym, kładzionym na geowłókninie, wspartym od stopy wału o kosz siatkowo – kamienny o wymiarach 1 x 1 m,
- wykonaniu ubezpieczenia skarpy odwodnej i odpowietrznej wału w postaci humusowania i biowłókniny kołkowanej do podłoża,
- dogęszczeniu gruntu korpusu i podłoża wałów nr 2 i 3 na głębokości 6 m, na całej ich długości,



3. Budowy żelbetowego muru przeciwpowodziowego w ciągu wału nr 1 w km 5+200 - km 5+242 o parametrach:

- wysokość ok. 3,0 m
- grubość muru ok. 2,5 m
- rzędna posadowienia muru ok. 107,70 m n.p.m.
- rzędna korony początku muru ok. 110,67 m n.p.m.
- rzędna korony końca muru ok. 109,03 m n.p.m.

4. Wykonania na koronie wałów drogi eksploatacyjnej z tłucznia, oddzielonej od gruntowego korpusu geowłókniną, na podbudowie z gruntu stabilizowanego cementem i ze stabilizacją nawierzchni miałem kamiennym, ograniczonej betonowymi obrzeżami z zachowaniem spadku poprzecznego w kierunku międzywału.

5. Wykonania przebudowy istniejących przejazdów, wjazdów i zjazdów wałowych zgodnie z parametrami i lokalizacją:

wał	rodzaj budowli	km wału	długość [m]	szerokość [m]	spadek podłużny [%]	spadek poprzeczny [%]	współrzędne geograficzne	
							początek	koniec
wał nr 1	wjazd	3+450	172,00	3,5 - 4,5	0,01 - 6,5	2,0	51°15'41,08" N 16°47'53,96" E	51°15'40,99" N 16°48'0,37" E
	wjazd	3+450	122,70	3,5 - 4,0	0 - 8,5	2,0	51°15'40,51" N 16°47'51,55" E	51°15'39,41" N 16°47'49,14" E
	wjazd	3+375	47,50	4,0	2,1 - 9,8	2,0	51°15'40,73" N 16°47'56,85" E	51°15'41,31" N 16°47'59,03" E
wał nr 2	przejazd	0+748	67,00	3,0	2,7 - 15,0	2,0	51°13'40,78" N 16°53'23,29" E	51°13'42,86" N 16°53'24,26" E
	przejazd	1+550	207,50	3,0 - 5,0	1,4 - 8,3	0,5 - 2,0	51°14'01,30" N 16°52'48,18" E	51°13'56,52" N 16°52'49,08" E
	przejazd	1+765	78,20	3,0 - 4,0	5,5 - 12,2	2,0	51°14'03,55" N 16°52'47,99" E	51°14'04,10" N 16°52'44,63" E
	wjazd	1+563	47,50	3,0	0,5 - 8,0	2,0	51°13'57,44" N 16°52'50,35" E	51°13'56,36" N 16°52'52,11" E
wał nr 3	przejazd	0+287	133,6	4,0	0,6 - 9,0	2,0	51°14'28,22" N 16°52'41,09" E	51°14'35,52" N 16°52'34,94" E
	wjazd /zjazd	1+590	155,00	3,0 - 4,0	0,2 - 14,0	2,0 - 3,0	51°14'24,31" N 16°51'37,29" E	51°14'22,49" N 16°51'44,55" E
	wjazd	1+590	31,40	3,0	1,4 - 13,8	2,0	51°14'23,65" N 16°51'40,07" E	51°14'22,95" N 16°51'41,22" E
	wjazd	2+283	27,14	3,0	0,3 - 3,1	2,0	51°14'32,06" N 16°51'10,41" E	51°14'31,69" N 16°51'09,14" E

6. Wykonania przebudowy rowów opaskowych zgodnie z parametrami:

nr rowu	lokalizacja względem wału	szerokość dna [m]	długość [m]	średni spadek [%]	rzędna wlotu [m n.p.m.]	rzędna wylotu [m n.p.m.]	współrzędne geograficzne	
							wlot	wylot
1	wał nr 1 km 5+166,28 - 3+387	0,4 - 5,5	1775	0,11	106,74	104,72	51°15'42,21" N 16°46'30,31" E	52°15'41,50" N 16°47'56,15" E
2	wał nr 1 0+377 - 3+387	0,6 - 5,5	3019	0,09	107,50	104,72	51°15'05,36" N 16°50'05,32" E	51°15'41,50" N 16°47'56,15" E
3	wał nr 3 2+155,93 - 1+576,43	0,9 - 3,0	576	0,22	106,02	104,78	51°14'31,26" N 16°51'16,29" E	51°14'23,78" N 16°51'42,38" E
4a	wał nr 2 2+582,34 - 1+508,73	2,0 - 8,0	1106,5	0,08	106,16	105,30	51°13'56,54" N 16°52'53,35" E	51°14'28,24" N 16°52'32,70" E
4b	wał nr 2 2+575,45 - 2+591,03	2,0 - 3,0	89,2	0,25	105,28	105,50	51°14'28,37" N 16°52'53,35" E	51°14'28,09" N 16°52'30,18" E
4c	wał nr 3 1+298,80 - 1+576,43	1,7 - 4,0	298,5	0,05	104,93	104,78	51°14'22,46" N 16°51'56,69" E	51°14'23,78" N 16°51'42,38" E
5	wał nr 3 0+960,56 - 1+373,04	0,7 - 2,0	419	0,38	106,49	104,88	51°14'17,06" N 16°52'12,59" E	51°14'21,39" N 16°51'52,14" E



oraz nadaniem rowom przekroju trapezowego i ubezpieczeniem skarp palisadą z drewnianych palików oplatanych faszyną.

II. Pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych, o którym mowa w dziale I niniejszej decyzji wydaję pod następującymi warunkami:

1. Prowadzenia i wykonania robót zgodnie z dokumentacją stanowiącą podstawę techniczną wydania decyzji.
2. Prowadzenia prac przy niskich stanach wód - w okresie najmniejszego zagrożenia powodziowego, w sposób nie powodujący utrudnień w przepływie wody w rzece.
3. Naprawy (pod specjalistycznym nadzorem) wszelkich uszkodzeń w istniejących urządzeniach, powstałych w trakcie wykonywania robót, w terminie 14 dni po zakończeniu robót.
4. Zawiadomienia zainteresowanych stron, z 14 dniowym wyprzedzeniem, o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót.
5. Oznaczenia obszaru objętego zakazami, o których mowa w art. 65 ust 1 pkt 3 ustawy *Prawo wodne*, tablicami zawierającymi informację o zakazach oraz obszarze, na którym one obowiązują (zgodnie z art. 65 ust. 2 ustawy).
6. Uporządkowania terenu, zajętego na potrzeby realizacji przedsięwzięcia, w terminie 14 dni po zakończeniu robót.

UZASADNIENIE

Postępowanie wszczęto na wniosek z dnia 03.10.2016r. (uzupełniony pismem z dnia 13.10.2016r. i 22.11.2016r.) Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu – działającego przez pełnomocnika Pana Mateusza Bartkowskiego - o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę urządzeń wodnych w ramach realizacji inwestycji pn. „Fragmentaryczna modernizacja wałów przeciwpowodziowych rzeki Odry, w km 270+400 do 281+600, wał cofkowy stopnia Brzeg Dolny”, na terenie gminy Oborniki Śląskie i Brzeg Dolny.

Do wniosku dołączono:

1. Operat wodnoprawny pn. „Fragmentaryczna modernizacja wałów przeciwpowodziowych rzeki Odry, w km 270+400 do 281+600, wał cofkowy stopnia Brzeg Dolny” sporządzony we wrześniu 2016r.
2. Opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.
3. Ostateczną decyzję Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 30.06.2016r., znak WOOŚ.4233.6.2013.ŁCK.31, ustalającą środowiskowe uwarunkowania dla przedmiotowego przedsięwzięcia.
4. Pełnomocnictwo z dnia 29.06.2016r., znak DP.0113-138/2016, udzielone Panu Mateuszowi Bartkowskiemu do występowania w imieniu inwestora w przedmiotowej sprawie.

Z dołączonych do wniosku dokumentów wynika, że dla potrzeb uzyskania wnioskowanego pozwolenia wodnoprawnego, spełnione zostały wymogi formalno-prawne, określone w przepisach obowiązującej ustawy, w szczególności w art. 131 ust. 2 pkt 1 i 3 ustawy *Prawo wodne* a dokumentacja, stanowiąca podstawę techniczną wnioskowanego pozwolenia, spełnia wymogi art. 132 ust. 1, 1a, 2 i 3 ustawy *Prawo wodne*.

Planowane przedsięwzięcie jest przygotowywane w oparciu o ustawę z dnia 8 lipca 2010r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (Dz. U. z 2015r. poz. 966 ze zm.), dlatego też zgodnie z art. 14 w/w ustawy, do wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego nie jest



wymagane dołączenie załącznika wymienionego w art. 131 ust. 2 pkt 2 ustawy *Prawo wodne*.

Pozwolenie wodnoprawne określone w niniejszej decyzji, nie narusza postanowień art. 125 *Prawa wodnego*, a w szczególności:

1. Ustaleń z *Planu zagospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry* zatwierdzonego na posiedzeniu Rady Ministrów w dniu 22 lutego 2011r. (M.P. z 2011r. nr 40, poz. 451), zgodnie z którym:
 - obszar inwestycji dot. przebudowy wałów przeciwpowodziowych oraz urządzeń towarzyszących położony jest w granicach jednolitych części wód powierzchniowych (JCWP) o kodzie PLRW600021137579 – Odra od granic Wrocławia do Wałów Śląskich, będącej silnie zmienioną częścią wód o złym stanie ogólnym, zagrożoną nieosiągnięciem celów środowiskowych z uwagi na planowane działania w zakresie realizacji inwestycji służących wyższemu celom społecznym, tj. ochronie przeciwpowodziowej,
 - obszar inwestycji dot. dot. przebudowy wałów przeciwpowodziowych oraz urządzeń towarzyszących położony jest w granicach jednolitych części wód powierzchniowych (JCWP) o kodzie PLRW60001713752 – Strużnia oraz PRW 60001713756 – Jodłówka będącymi silnie zmienionymi częściami wód o złym stanie lecz niezagrażonymi osiągnięciem celów środowiskowych.
2. Ustaleń wynikających z Rozporządzenia nr 9/2016 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z dnia 14 lipca 2016r. (Dz. U. Województwa Dolnośląskiego z dnia 20 lipca 2016r., poz. 3675) w sprawie *ustalenia warunków korzystania z wód regionu wodnego Środkowej Odry*, zgodnie z którym planowana inwestycja nie wpłynie na pogorszenie stanu jednolitych części wód powierzchniowych ponieważ w trakcie realizacji przedsięwzięcia nie planuje się wprowadzania ścieków do wód, a przebudowa urządzeń wodnych nie zaburzy ciągłości morfologicznej rzeki.

W związku z powyższym, Marszałek Województwa Dolnośląskiego zawiadomił zainteresowane strony (zgodnie z art. 61 § 4 *Kpa*) o wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie oraz możliwości zapoznania się z dokumentami dołączonymi do wniosku. Stosownie do zawiadomienia, strony miały możliwość zapoznania się z dokumentami dołączonymi do wniosku oraz złożenia ewentualnych wniosków czy zastrzeżeń do sprawy.

Zgodnie z art. 127 ust. 6 i ust. 9 ustawy *Prawo wodne*, obwieszczenie o wszczęciu postępowania podano do publicznej wiadomości poprzez jego umieszczenie na stronie Biuletynu Informacji Publicznej: bip.umwd.dolnyslask.pl oraz wywieszenie (na okres 14 dni) na tablicach ogłoszeń w siedzibach: Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego we Wrocławiu, Urzędu Miejskiego w Obornikach Śląskich, Urzędu Miejskiego w Brzegu Dolnym, sołectwie Wały, Jodłowice, Uraz i Lubnów.

W wyznaczonym terminie, strony postępowania nie wniosły do sprawy żadnych wniosków ani zastrzeżeń, a przeprowadzone postępowanie administracyjne wykazało, że nie ma przeszkód do wydania przedmiotowego pozwolenia, w zakresie i na warunkach określonych w niniejszej decyzji.

Decyzję wydano na podstawie formalnych i materialnych przepisów prawa powołanych na wstępie, określając szczegółowe warunki pozwolenia, w celu zabezpieczenia słusznych interesów stron.

Właściwość organu do wydania – wymaganego dla przedmiotowego przedsięwzięcia – pozwolenia wodnoprawnego, wynika z art. 140 ust. 2 pkt 2 ustawy



Prawo wodne, zgodnie z którym, marszałek województwa wydaje pozwolenie wodnoprawne na wykonanie budowli przeciwpowodziowych.

Mając powyższe na uwadze – orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

1. Od decyzji służy stronom odwołanie do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, za pośrednictwem Marszałka Województwa Dolnośląskiego, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia – art. 4 ust. 3 *Prawa wodnego*.
2. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń – art. 123 ust. 2 *Prawa wodnego*.
3. Pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne – art. 135 pkt 3 *Prawa wodnego*.
4. Decyzja niniejsza nie stanowi pozwolenia na budowę w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994r. *Prawo budowlane* (Dz. U. 2016r. poz. 290 ze zm.).

Adnotacja dot. opłaty skarbowej

Wnioskodawca zwolniony od opłaty skarbowej, zgodnie z art. 7 pkt 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U z 2015r. poz. 783 ze zm.).

Ż up. MARSZAŁKA
Województwa Dolnośląskiego

Anna Bijackowska
Dyrektor Wydziału Gospodarki Wodnej



Otrzymują:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
ul. C.K. Norwida 34, 50-950 Wrocław
2. Polski Związek Wędkarski – Okręg we Wrocławiu
ul. Kazimierza Wielkiego 65, 11-400 Wrocław
3. Starosta Powiatu Wołowskiego
Pl. Piastowski 2, 56-100 Wołów
4. Starosta Powiatu Trzebnickiego
ul. Ks. Dziekana Wawrzyńca Bochenka 6, 55-100 Trzebnica
5. Burmistrz Brzegu Dolnego
ul. Kolejowa 29, 56-120 Brzeg Dolny
6. Gmina Oborniki Śląskie
ul. Trzebnicka 1, 55-120 Oborniki Śląskie
7. Agencja Nieruchomości Rolnych
ul. Mińska 60, 54-610 Wrocław
8. Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe
Nadleśnictwo Oborniki Śląskie
ul. Wrocławska 12, 55-120 Oborniki Śląskie
9. Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. w Warszawie
Dolnośląska Spółka Gazownictwa
ul. Marcina Kasprzaka 25, 01-224 Warszawa
10. Zarząd Województwa Dolnośląskiego
Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14 50-411 Wrocław
(dotyczy działki nr 447 obręb Lubnów, gmina Oborniki Śląskie)
11. Gołębiewicz Bogusława
12. Gołębiewicz Jan
13. Gołębiewicz Maria
14. Gadacz Kazimierz
15. Kuriata Jadwiga
16. Chmura Jadwiga
17. Lutoni Berta
18. Serafin Piotr
19. Grech Anna
20. Kowalczyk Melania
21. Maliniak Jan
22. Maliniak Mikołaj
23. Barańska Helena
24. Kaczmarczyk Maria
25. Maliniak Andrzej
26. Kilian Jan
27. Śliwińska Małgorzata
28. Śliwiński Marek
29. Kałwiak Andrzej
30. Kałwiak Helena
31. Szewczyk Czesław
32. Kowal Tomasz
33. Kowal Agnieszka
34. Kowal Tadeusz
35. Okoński Ryszard
36. Pozostałe strony postępowania zawiadomiono poprzez obwieszczenie
zgodnie z art. 127 ust. 7a ustawy z dnia 18 lipca 2001r. *Prawo wodne* (Dz. U. z 2015r. poz. 469 ze zm.),
37. DOW-W – a/a

Do wiadomości:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
Dział Katastru Wodnego
50-950 Wrocław, ul. C.K. Norwida 34